

СТУДЕНЧЕСКИЕ ВИДЕОФИЛЬМЫ В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

АБРАМОВА Ирина Евгеньевна – д-р филол. наук, доцент. E-mail: lapucherabr@gmail.com

ШЕРЕХОВА Ольга Михайловна – канд. пед. наук, доцент. E-mail: olmili@mail.ru

ШИШМОЛИНА Елена Петровна – канд. пед. наук, доцент. E-mail: elena.shishmolina@yandex.ru

Петрозаводский государственный университет, Петрозаводск, Россия

Адрес: 185910, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

***Аннотация.** Технология создания студенческих фильмов при обучении иностранным языкам не имеет широкого распространения в российских вузах, тогда как в зарубежной практике она успешно развивается и находит своё применение на различных уровнях обучения и в разных предметных областях. В статье анализируется практический опыт использования технологии создания студенческих видеофильмов в процессе изучения иностранного языка, описываются этапы работы над проектом и предлагаются критерии оценивания данного вида деятельности. Такие творческие профессионально-ориентированные проекты повышают мотивацию и потребность не только изучать язык, но и активно пользоваться им для решения академических и профессиональных задач.*

***Ключевые слова:** обучение иностранному языку, студенческий видеофильм, проектная деятельность, мотивация, творчество*

***Для цитирования:** Абрамова И.Е., Шерехова О.М., Шишмолина Е.П. Студенческие видеофильмы в обучении английскому языку // Высшее образование в России. 2017. № 6 (213). С. 36-43.*

Введение. Как показывают многочисленные опросы, взрослые россияне неохотно изучают иностранные языки в целом и английский в частности. Так, согласно социологическому опросу «Левада-центра», 86% жителей страны не владеют ни одним иностранным языком. Более того, вот уже шесть лет Россия входит в группу стран с низким уровнем владения английским языком, что подтверждают результаты стандартизированного тестирования, проводимого международной компанией EF (Education First) в 72 странах мира [1]. Возможно, у россиян не возникает острой потребности знать английский язык и пользоваться им по объективным причинам: он изучается вне естественной языковой среды, перспективы его применения для многих неясны, затрачивать серьёзные усилия, не имея мотивации, могут не все. Эти же причины являются препятствием и для достижения высоких показате-

телей в изучении английского языка студентами-нелингвистами, что выявляют результаты опросов, согласно которым учащиеся не чувствуют себя уверенно в межкультурной коммуникации, так как испытывают психологические и языковые барьеры (это подтвердили более 70% из опрошенных 150 студентов гуманитарных направлений подготовки Петрозаводского государственного университета [2]).

При этом следует признать, что как в России, так и за рубежом многие преподаватели всё ещё предпочитают опираться на текст учебника как главное средство работы с учащимися [3]. Подобная ситуация значительно отличается от привычного характера социального общения студентов, когда для передачи информации они используют большое количество изображений, видео и музыки при минимальном включении текста. Поэтому при обучении студентов разумно учи-

тивать изменившиеся реалии современного мира, в котором цифровые технологии стали объективной реальностью. В связи с этим понятен интерес исследователей к поиску способов улучшения результатов обучения с применением современных технологий.

Данная статья посвящена анализу практического опыта кафедры иностранных языков гуманитарных направлений (ИЯГН) *Петро-заводского государственного университета* (ПетрГУ) по организации обучения устному профессионально-ориентированному общению бакалавров и магистров гуманитарных направлений и специальностей с помощью ИТ-технологий. Специфика содержания обучения таких гуманитарных направлений, как «юриспруденция», «история», «международные отношения», «политология», «социология», «туризм», определяет важность формирования коммуникативной компетенции студентов в сфере профессионального дискурса как одной из разновидностей английского для специальных целей (English for Specific Purposes). Профессиональный успех сегодня во многом определяется умением выпускника взаимодействовать с людьми, побуждать их к определённым действиям, способностью убеждать, продвигать свои идеи, в том числе и на английском языке. Сформировать подобные умения и навыки можно с помощью такой ИТ-технологии, как создание видеofilмов.

Зарубежный опыт. Технология создания студенческих фильмов не имеет широкого распространения в России, о чём свидетельствует незначительное число публикаций на эту тему. В зарубежной же практике данная технология успешно развивается и находит своё применение на различных уровнях обучения и в разных предметных областях. По информации Британского агентства образовательных коммуникаций и технологий ещё в начале XXI века создание студенческих фильмов в процессе обучения применялось в 50 школах Соединённого Королевства [4]. Школьники США создают Stop Motion videos (видеоматериал, полученный из по-

следовательностей кадров, снятых на фото или выбранных из видео) с использованием пластилина и конструктора LEGO или снимают видеоролики на тему такого опасного социального явления, как виртуальный террор [5]. Студенты естественнонаучных направлений частного гуманитарного колледжа г. Бостон, штат Массачусетс, снимают видеоролики, помогающие лучше понимать нейрофизиологические явления и процессы [3], а студенты экономического профиля университета штата Коннектикут создают в рамках проекта телевизионные рекламные ролики [6].

В рамках национального проекта «Воспитание творчества и креативности студентов в процессе создания ими собственных видеороликов» (штат Пенсильвания, США) были созданы видеоистории, демонстрирующие реальные стратегии преподавания и их реализации. Например, студенты, изучающие право, сняли видео о юридических консультациях, а также ролики, в которых будущие специалисты изъясняются простым языком, чтобы помочь иммигрантам. В видеопроектах по английскому (родному) языку будущие юристы обсуждают проблемы авторского права, стирания граней между реальным и виртуальным миром в контексте культуры видеоигр [7]. Студенты инженерных направлений, обучающиеся в языковом центре Центрально-Восточного колледжа столицы государства Оман г. Маската, развивают навыки владения иностранным (английским) языком в процессе съёмок видеороликов [8].

Результаты зарубежных исследований показывают, что участие в проектах по созданию фильмов позволяет учащимся не только выступать в роли режиссёров, сценаристов, актёров и других членов съёмочной группы, но и глубже переосмысливать и пропускать через себя изученный материал. Соответствуя принципам самостоятельного и аутентичного образования, процесс создания фильма от момента генерации идеи до конечного результата создаёт ус-

ловия выбора, принятия гибких решений, возможности самоутверждения и самоконтроля [9].

Теоретико-методологическая база. Общую теоретико-методологическую основу для разработки и использования данной технологии в ПетрГУ составили концепция языкового и психологического барьеров, учение об актуализации творческого потенциала субъектов образовательного процесса, концепция проектной деятельности, деятельностный и коммуникативный подходы, что подробно описано в отечественной методической литературе и не требует дополнительного рассмотрения в рамках данной статьи. Однако прежде чем излагать особенности работы над проектом по созданию видеофильмов, необходимо кратко рассмотреть проблему мотивации к изучению иностранного языка. Как известно, отсутствие либо низкая степень проявления мотивации у студентов-нелингвистов является серьёзным препятствием в обучении. Кроме того, усвоение иностранного языка требует от учащихся трудоёмкой и регулярной самостоятельной работы, поэтому в последнее время в совокупности факторов, влияющих на результативность учебного процесса, особое место уделяется именно мотивации как фактору, придающему деятельности направленность, избирательность, осмысленность и динамичность.

В основе обучения иностранному языку лежит целый комплекс различных видов внешней и внутренней мотивации: коммуникативная (непосредственное общение на языке), лингвопопознавательная (положительное отношение к языку), инструментальная (положительное отношение к различным видам работы), а также личностная (потребность самовыражения, саморазвития, самоопределения и самосовершенствования) [10]. Вовлечение студентов в совместную учебно-познавательную или творческую деятельность способно значительно усилить мотивацию к изучению иностранного языка, поскольку творческое развитие, действие

вместе с другими и для других, а также познание нового и неизвестного являются наиболее выраженными типами внутренних мотивов учения [11].

Технология «студенческие видеофильмы на иностранном языке» является сложным коллективным проектом, цель которого – критически проанализировать большой объём профессиональной или научной информации на английском языке, доступной в Интернете, правильно структурировать и подать отобранный материал для подкрепления своих идей и, наконец, донести эти идеи на неродном языке до зрителей-билингвов. Поставленная таким образом многоаспектная цель парадоксальным образом стимулирует не только потребность искать наиболее релевантные и качественные источники информации, но и подбирать необходимые языковые средства и коммуникативные тактики для решения поставленных задач и, следовательно, изучать английский язык более углублённо и осмысленно, преодолевать психологические барьеры, часто возникающие у «аудиторных» билингвов (т.е. билингвов, изучивших иностранный язык вне прямых контактов с его исконными носителями) при говорении на неродном языке.

Проектная деятельность по созданию фильмов на английском языке предоставляет широкие возможности и преимущества в процессе обучения, так как она:

- вооружает студента арсеналом творческих подходов и раскрывает его творческий потенциал;
- снижает психологический и языковой барьеры и, наоборот, расширяет языковые и психологические возможности учащихся на фоне реализации творческих возможностей;
- стимулирует разные виды мотивации и формирует потребность в говорении на иностранном языке.

Проект по созданию студенческих фильмов можно отнести к творческим, исследовательским, практико-ориентированным монопроектам, выполняемым группой сту-

Таблица 1

Этапы работы над фильмом

Этап	Содержание этапа
1. Создание целевой установки, погружение в проект и организация деятельности	Предварительное планирование (разработка концепции будущего фильма-проекта с помощью таких методов, как мозговой штурм, подбор и анализ источников по теме, а также их исследование); распределение на группы, выбор ролей
2. Самостоятельная работа студентов	Написание и редактирование сценария; подготовка раскадровки; процесс съёмки фильма (съёмки дублей, график съёмок); монтаж фильма (с помощью компьютерной программы для редактирования); запись фильма на диск, цифровой носитель или загрузка на один из бесплатных Интернет-сервисов для представления аудитории;
3. Презентация конечного продукта	Демонстрация фильма на общем Фестивале фильмов студентов гуманитарных направлений
4. Оценивание результатов	Самооценивание, взаимное оценивание, экспертное оценивание, рефлексия

дентов (от 3 до 15 человек) либо индивидуально в течение одного семестра. Реализация любого успешного проекта проходит в несколько этапов, на которых педагог и учащиеся выполняют свои задачи. Преподаватель инструктирует студентов на каждой ступени работы, знакомит с требованиями, касающимися деталей выполнения заданий, а также обеспечивает контроль и условия для осуществления обратной связи. Структура работы над созданием видеофильма на иностранном языке представлена в *таблице 1*.

Наиболее важны первый и последний этапы проекта. Сначала участники тщательно изучают, сравнивают, анализируют различные материалы по теме проекта с целью написания текста сценария для фильма. Не менее значимой частью их работы является выработка тактики и стратегии эмоционального воздействия на потенциальную аудиторию. Для этого студенты читают различные рубрики сайтов и онлайн-изданий, смотрят и слушают теле- и радиопрограммы по теме будущего фильма, отбирают и структурируют материал.

При всем многообразии современного кинематографа в процессе обучения иностранному языку преобладают проекты над созданием учебных фильмов, которые предназначены для широкой аудитории и носят информационно-образовательный характер. Они позволяют просто, доходчиво и вместе с

тем на хорошем уровне донести до зрителей-студентов сложные вопросы современной науки и производственной сферы. В качестве примера использования данной технологии можно привести фильм, снятый студентами направления подготовки «Туризм» ПетрГУ: «A guide to resolving workplace problems» («Руководство по эффективному разрешению рабочих конфликтов»). В основе фильма – реальная или вымышленная история о конфликтной ситуации между клиентами и сотрудниками отеля, где после обсуждения всех спорных вопросов предлагается вариант решения проблемы, устраивающий все стороны. В фильме представлена логически выстроенная система персонажей со своими стереотипными и индивидуальными социолингвистическими характеристиками (клиент отеля, портье, горничная, официант, администратор службы регистрации, менеджер по работе с клиентами, менеджер по обслуживанию мероприятий, управляющий/владелец отеля).

Другим примером может служить видео-проект «Women in Power» («Женщины во власти»), подготовленный студентами направлений «Международные отношения» и «Социология» ПетрГУ. Как известно, одной из тенденций современных международных отношений является увеличение количества женщин-политиков и, соответственно, их влияния на внутригосударственные и меж-

Таблица 2

Критерии оценивания

Критерий	Содержание критерия
Фонетическое оформление речи	Корректное произношение и интонация
Грамматика	Нормативное использование разнообразных грамматических конструкций
Лексика	Релевантность выбранной лексики профессиональной направленности темы фильма
Творчество	Оригинальный сценарий или интерпретация уже существующего сюжета
Актёрское мастерство	Соответствие внешнего облика, речевого портрета и невербальных выразительных средств задуманному образу
Мультимедийное оформление проекта	Спецэффекты, музыкальное сопровождение, качественное звуковое оформление
Текстовое оформление проекта	Портфолио со сценарием, описанием персонажей, глоссарием

дународные процессы. В некоторых странах мира главами государств являются женщины, также женщины активно выдвигают свои кандидатуры на выборах в парламент. Однако по-прежнему считается, что политика является сферой жёсткой борьбы за власть и женщины не имеют шансов достичь в ней положительного результата. Цель фильма, созданного студентами, – доказать, что в современном мире женщины могут достичь успеха в политике, и проанализировать, какие профессиональные и личностные качества помогают им этого добиться. Учащиеся сопоставляют особенности политической карьеры трёх известных и влиятельных женщин-политиков современности: Ангелы Меркель, Хилари Клинтон и Марин Ле Пен. Фильм состоит из введения, трёх частей, посвящённых каждой из героинь, и заключения, в котором студенты приходят к выводу, что женщины-политики являются уникальными личностями, которых объединяет умение преодолевать трудности, любовь и преданность делу.

Важным элементом проекта по созданию фильмов на иностранном языке с применением ИТ-технологий является организация объективного внешнего оценивания. Критерии такого оценивания сообщаются всем участникам заранее, ещё до выполнения проекта. Именно по ним комиссия, состоящая из преподавателей и приглашенных экс-

пертов, дает оценку студенческим фильмам на английском языке. Обязательно учитывается и мнение студентов-зрителей, которое они выражают в анонимных анкетах. В *таблице 2* представлены критерии, согласно которым производится оценка снятых студентами фильмов.

На заключительном этапе фильм демонстрируется на студенческом междисциплинарном Фестивале фильмов, который является альтернативной формой промежуточного кафедрального экзамена по иностранному языку. В нём принимают участие все студенты гуманитарного профиля, обучающиеся на кафедре. Это обеспечивает студентам возможность проанализировать реакцию зрителей на снятый ими фильм, критически оценить, сумели ли они своей работой оказать необходимое эмоциональное воздействие на аудиторию, с помощью неродного языка убедить, увлечь идеей, либо этих целей достичь не удалось. Кроме того, студенты могут посмотреть фильмы на различные темы и из разных областей знаний, подготовленные другими группами, и оценить степень своей конкурентоспособности не только по уровню владения английским языком, но и в области воздействия на зрителя, что имеет большое значение для их будущей профессиональной деятельности.

Выводы. Технология создания профессионально ориентированного или научно-

популярного учебного видеофильма представляется одним из возможных инструментов формирования коммуникативной компетенции и раскрытия творческого потенциала студентов в сфере профессионально-ориентированного дискурса. Участие в подобных проектах позволяет использовать приобретенные знания в новых ситуациях, пропуская их через своеобразную практику, тем самым способствуя их лучшему усвоению. Преимуществом проектов по созданию учебных фильмов силами студентов является то, что их можно внедрять на всех этапах обучения начиная с первого курса при условии тщательной организации, непрерывного контроля и последовательной реализации.

Многолетний опыт кафедры ИЯГН по применению данной информационной технологии при обучении студентов-нелингвистов английскому языку показал, что такие творческие профессионально ориентированные проекты существенно повышают мотивацию и потребность не только изучать язык, но и активно пользоваться им для решения конкретных задач, снижают уровень психологического барьера, раскрывают языковой и творческий потенциалы студентов. Не вызывает сомнения тот факт, что только творчески ориентированное образование создаёт условия для воспитания неординарного и оригинально мыслящего человека, способного эффективно действовать и взаимодействовать с другими людьми в различных предметных сферах и видах деятельности независимо от специальности, адекватно оценивать свои реальные и потенциальные возможности, конструктивно подходить к решению профессиональных задач, а также делать ценностный выбор. Использование в образовательном процессе проектов по созданию студентами видео предоставляет им широкие возможности для творчества и создания лично значимой медиапродукции на английском языке, которая не только побуждает к более глубокому изучению языка, но и позволяет сформировать востребован-

ные в реальном мире навыки, подготавливая студентов к успешной профессиональной жизни.

Литература

1. The EF English Proficiency Index. URL: <http://www.ef-russia.ru/epi/regions/europe/russia>
2. *Абрамова И.Е., Шерехова О.М., Шишмолина Е.П.* Тревожность как негативный фактор при изучении иностранного языка студентами-нелингвистами // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. 2016. № 3. С. 168–171.
3. *Jarvinen M.K., Jarvinen L.Z.* Elevating Student Potential: Creating Digital Video to Teach Neurotransmission // The Journal of Undergraduate Neuroscience Education (JUNE). 2012. № 11. URL: http://www.funjournal.org/wp-content/uploads/2015/09/jarvinen_11_1_a6_a11.pdf
4. *Kearney M., Schuck S.* Students in the Director's Seat: Teaching and Learning with Student-generated Video. Report. // Open Publications of UTS Scholars. 2004. P. 108–110. URL: <https://opus.lib.uts.edu.au/handle/10453/14209> (Closed access)
5. *Hutchison D.* The Student Filmmaker Enhancing Literacy Skills through Digital Video Production // What Works? Research into Practice. Research Monograph. 2012. № 39. URL: http://www.edu.gov.on.ca/eng/literacynumeracy/inspire/research/WW_StudentFilmmakers.pdf
6. *Greene H., Crespi Ch.* The Value of Student Created Videos in the College Classroom – an Exploratory Study in Marketing and Accounting // International Journal of Arts & Sciences. 2012. № 5 (1). P. 273–283. URL: <http://www.internationaljournal.org/images/Greene.pdf>
7. Penn Project Showcases Student Created Video Projects in Teaching and Learning // Almanac: Journal of record, opinion and news. 2010. October 26. Vol. 57. № 9. URL: <http://www.upenn.edu/almanac/volumes/v57/n09/video.html>
8. *Naqvi S.* Student Created Digital Video and Language Learning: Voices from Omani Classrooms // Third 21st CAF Conference at Harvard, in Boston, USA. September 2015. Vol. 6. No. 1. URL: http://www.21caf.org/uploads/1/3/5/2/13527682/24_navqi.pdf
9. *Smith Sh.* (Re)Counting Meaningful Learning Experiences: Using Student-Created Reflective Videos to Make Invisible Learning Visible During

- PjBL Experiences // Interdisciplinary Journal of Problem-Based Learning Published. URL: <http://docs.lib.purdue.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1541&context=ijpbl>
10. Данилова О.А., Конова Д.В., Дукин Р.А. Роль мотивации в изучении иностранных языков. URL: <http://study-english.info/article018.php#ixzz4WIRXvuJO>
11. Мильман В.Э. Внутренняя и внешняя мотивация учебной деятельности // Вопросы психологии. 1986. URL: <http://www.voppsy.ru/issues/1987/875/875129.htm>

Статья поступила в редакцию 12.04.17.

Принята к публикации 07.05.17.

STUDENT CREATED VIDEOS IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Irina E. ABRAMOVA – Dr. Sci. (Philology), Head of the Chair of Foreign Languages for Students of Humanities, Assoc. Prof., e-mail: lapucherabr@gmail.com

Olga M. SHEREKHOVA – Cand. Sci. (Pedagogy), Assoc. Prof. of the Chair of Foreign Languages for Students of Humanities, e-mail: olmili@mail.ru

Elena P. SHISHMOLINA – Cand. Sci. (Pedagogy), Assoc. Prof. of the Chair of Foreign Languages for Students of Humanities, e-mail: elena.shishmolina@yandex.ru

Petrozavodsk State University, Petrozavodsk, Russia

Address: 33, Prosp. Lenina, Petrozavodsk, 185910, Republic Karelia, Russian Federation

Abstract. Student filmmaking technology is not widespread in the EFL teaching scenario at Russian Universities whereas it has been successfully implemented in different subject areas and at different study levels in other countries. The article focuses on practical application of such a technology innovation as student filmmaking to the foreign language learning process. It also describes the project development stages and the assessment criteria used. Creative profession-oriented projects of this type increase students' motivation, encourage them to learn the English language and use it in academic or professional settings.

Keywords: EFL teaching, student filmmaking technology, student created videos, project activity, profession-oriented project, motivation, creative work

Cite as: Abramova, I.E., Sherekhova, O.M., Shishmolina, E.P. (2017). [Student Created Videos in English Language Teaching]. *Vysshee obrazovanie v Rossii* = Higher Education in Russia. No. 6 (213), pp. 36-43. (In Russ., abstract in Eng.)

References

1. The EF English Proficiency Index 2015. Available at: <http://www.ef-russia.ru/epi/regions/europe/russia> (In Russ.)
2. Abramova, I. E. Sherekhova, O. M., Shishmolina, E.P. (2016). [Teaching Students to Speak English: Foreign Language Anxiety]. *Vestnik Kostromskogo gosudarstvennogo universiteta im. N.A. Nekrasova*. [Bulletin of Kostroma State University]. No. 3, pp. 168-171. (In Russ., abstract in Eng.)
3. Jarvinen, M.K., Jarvinen, L.Z. (2012). Elevating Student Potential: Creating Digital Video to Teach Neurotransmission. *The Journal of Undergraduate Neuroscience Education (JUNE)*. No. 11. Available at: http://www.funjournal.org/wp-content/uploads/2015/09/jarvinen_11_1_a6_a11.pdf
4. Kearney, M., Schuck, S. Students in the Director's Seat: Teaching and Learning with Student-generated Video. *Open Publications of UTS Scholars*. 2004. Pp. 108-110. Available at: <https://opus.lib.uts.edu.au/handle/10453/14209> (Closed access)
5. Hutchison, D. (2012). The Student Filmmaker Enhancing Literacy Skills through Digital Video Production. *What Works? Research Into Practice. Research Monograph*. No. 39, March. Available at: http://www.edu.gov.on.ca/eng/literacynumeracy/inspire/research/WW_StudentFilmmakers.pdf

6. Greene, H., Crespi, Ch. (2012). The Value of Student Created Videos in the College Classroom – an Exploratory Study in Marketing and Accounting. *International Journal of Arts & Sciences*. No. 5(1), pp. 273-283. Available at: <http://www.internationaljournal.org/images/Greene.pdf>
7. Penn Project Showcases Student Created Video Projects in Teaching and Learning (2010). *Almanac: Journal of record, opinion and news*. October 26. Vol. 57, no. 9. Available at: <http://www.upenn.edu/almanac/volumes/v57/n09/video.html>
8. Naqvi, S. (2015). Student Created Digital Video and Language Learning: Voices from Omani Classrooms. Third 21st CAF Conference at Harvard, in Boston, USA. September, Vol. 6, no. 1. Available at: http://www.21caf.org/uploads/1/3/5/2/13527682/24_navqi.pdf
9. Smith, Sh. (Re)Counting Meaningful Learning Experiences: Using Student-Created Reflective Videos to Make Invisible Learning Visible During PjBL Experiences. *Interdisciplinary Journal of Problem-Based Learning Published*. Available at: <http://docs.lib.purdue.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1541&context=ijpbl>
10. Danilova, O.A., Konova, D.V., Dukin, R.A. *Rol' motivatsii v izuchenii inostrannykh yazykov* [The Role of Motivation in Language Learning]. Available at: <http://study-english.info/article018.php> (accessed 09.04.2017)
11. Mil'man, V. Je. (1986). [Internal and External Motivation of Learning Activity]. *Voprosy psikhologii*. Available at: <http://www.voppsy.ru/issues/1987/875/875129.htm> (In Russ.)

The paper was submitted 12.04.17.

Accepted for publication 07.05.17.

 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ
БИБЛИОТЕКА **LIBRARY.RU** Пятилетний импакт-фактор
РИНЦ-2015, без самоцитирования

Психологическая наука и образование	2,066
Вопросы образования	1,458
Социологические исследования	1,367
Высшее образование в России	1,109
Вопросы философии	1,106
Образование и наука	0,990
Университетское управление: практика и анализ	0,862
Педагогика	0,776
Инженерное образование	0,553
Вестник международных организаций	0,537
Alma mater	0,440
Высшее образование сегодня	0,420
Интеграция образования	0,420
Эпистемология и философия науки	0,310